

**МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО И СРЕДНЕГО СПЕЦИАЛЬНОГО
ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

**УЗБЕКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
МИРОВЫХ ЯЗЫКОВ**

КАФЕДРА ФОНЕТИКИ И ФОНОЛОГИИ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА

Келдиёрова Шохида Ризокуловна

ОСНОВЫ СЛОГОВОЙ СТРУКТУРЫ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

**на соискание степени бакалавр по направлению образования
5220100-филология (французский язык)**

“РЕКОМЕНДУЕТСЯ К ЗАЩИТЕ”

**Зав. кафедрой “Фонетики и
фонологии французского языка”**

к.ф.н., доцент _____ М.Убайдуллаев

“ _____ ” _____ 2012 г.

НАУЧНЫЙ РУКОВОДИТЕЛЬ:

_____ к.ф.н.М.Убайдуллаев

“ _____ ” _____ 2012 г.

Ташкент 2012

СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	3
Глава I. Общетеоретические проблемы	
 слога.....	8
1. Общие понятия слога и слоговой структуре	
языка.....	8
2. Теоретические положения слога и слоговой структуры	
языка.....	17
3. Слог как элементарная фонетико-фонологическая	
единица.....	25
Глава II. Основы слоговой структуры французского	
 языка.....	33
1. Особенности силлабической организации французского	
языка.....	33
2. Фонологические интерпретации слогового строя	
французского языка.....	40
3. О фонологии слога и слогоделении во французском	
языке.....	48
Выводы и заключение.....	56
Список использованной литературы.....	59

Введение

После независимости Республики Узбекистан в стране большое внимание обращается на развитие образования. Молодежь XXI века отличается не только умением овладеть профессией, но и совершенстве владеть иностранными языками. Наш Президент И.А. Каримов в своих выступлениях заявил: «Наша страна сегодня стремится найти своё достойное место в мировом сообществе. Для нашей страны, которая состоит своё великое будущее с иностранными партнерами имеет большое значение владение иностранными языками в совершенстве».

Выбор данной темы в качестве **объекта настоящего исследования** объясняется актуальностью её изучения. Дело в том, что изучение слога и его структуры является одной из важнейших проблем как фонетического так и методического характера. В современной лингвистической литературе проблема изучения основы слоговой структуры языке привлекала внимание многих исследователей (М.В. Гордина, Л.Р. Зиндер, Ю.С. Маслов, Ю.С. Степанов, Л.В. Щерба, P.Delattre, M. Grammonti др) . В существующей литературе изучаются различные аспекты данной проблемы. Однако, многие вопросы проблемы , по замечанию этих же исследователей, нуждается в проведении специальных исследований. К числу таких вопросов относиться и тема настоящей выпускной квалифицированной работы. Этими и объясняется **актуальность выбора темы** данного исследования.

Гипотеза исследования. Изучение вопросов основы слоговой структуры имеет как теоретическое так и прикладное значение.

Результаты исследования могут внести некоторую определения фонологического статуса и функции слоговой структуры языка, восполнит пробелы в теории вопроса, а также снабжать её новыми сведениями.

Основная цель. Изучение средств, свойств и функций слога и слоговой структуры во современном французском языке.

Задача исследования. Для достижения намеченной цели предлагается решение следующих задач :

- выяснение понятий слога и слоговой структуре языка;
- интерпретация вопроса о теоретические положения слога и слоговой структуре языка;
- описание явления слога как элементарной фонетико-фонологической единицы;
- определение особенности силлабической организации французского языка;
- оценка фонологической интерпретации слогового строя французского языка;
- анализ фонологии слога и слога делении во французском языке.

Поставленные цели и задача исследования определили содержание данной работы, принципы отбора языкового материала и методы его анализа.

В ходе решения намеченных задач использовались следующие методы исследования: описательный, дистрибутивный и фонологический.

Объектом исследования является изучение основы слоговой структуры французского языка.

Научная новизна работы состоит в том, что впервые осуществлено комплексное исследование основы слоговой структуры во французском языке с учетом их дистрибутивных, описательных и функциональных особенностей, в результате чего выявлен ряд фонологических факторов, служащих для определения лингвистических значимостей слоговой структуры.

Методологической основой исследования явились законодательные документы. Указы Президента Республики Узбекистан и постановления Правительства о развитии науки и образования ; фундаментальные работы в области общей лингвистики, фонетики и фонологии; работы таких ученых как М.В. Гордина, Л.Р. Зиндер, А. И. Томсон , А.В. Бондарко, Ю.С. Маслов, Л.В. Щерба, Ю.С. Степанов, Б. Мальнберг, М. Грамлон , П. Фуше, П. Делатр, Н. А. Шигаревская и другие.

Научная значимость работы. Результаты исследования могут быть использованы при чтении лекции по теоретическому курсу фонетики французского языка, при подготовке курса лекций по данному предмету, при написании курсовых и выпускных квалификационных работ и магистерских диссертаций. Помимо этого, они могут восполнить некоторые пробелы в теории данного вопроса.

Теоретическая значимость исследования – определяется исследованием проблемы теории слога французского языка. Результаты исследования могут быть использованы при чтении лекцией по теоретическому курсу фонетики французского языка, при подготовке лекции по данному курсу. Помимо того, они могут восполнить некоторые пробелы в теории данного вопроса.

Практическая значимость исследования заключается в том, что её результаты и материалы могут быть использованы:

- в учебном процессе в высших учебных заведениях при проведении занятий на теоретической и практической фонетике французского языка;
- в процессе написания учебников, учебных пособий, учебно-методических разработках по данному предмету;
- при проведении специальных семинаров и спецкурсов по теоретической фонетике французского языка.

Апробация работы и внедрения. Результаты исследования были изложены на студенческих научно – практических конференциях УзГумя (2011 - 2012) и на предварительной защите настоящей выпускной квалификационной работы на заседании кафедры фонетики и филологии французского языка УзГумЯ.

Выпускная квалификационная работа состоит из введения, двух глав, выводов, и заключения и библиографии.

Во введении работы обосновывается выбор темы исследования, определяются цель, задачи и методы исследования, раскрываются научная новизна, теоретическая и практическая значимости работы, характеризуются объект и предмет исследования, выдвигается рабочая гипотеза.

Первая глава работы «Общетеоретические проблемы слога» является теоретической частью исследования. В ней раскрываются научные содержание таких вопросов как определение понятия слога и слоговой структуры языка, выявление теоретические положения слога слоговой структуры; роль слога как элементарная фонетика – фонологическая единица. Методологической основой данной главы

явились фундаментальные труды Ю.С. Степанов, Л. Р. Зиндер, Ю.С. Маслов, В.М. Жирмунский, Г.П. Порсучев, Н.И. Жикин, Е. Курилович, А.И. Томсон, Л.В. Бондарко, П.С. Кузнецов и др.

Вторая глава исследования «Основы слоговой структуры французского языка» - является практической частью работы, содержание которой раскрывается в рамках трех вопросов, в которых речь идёт об особенностях силлабической организации французского языка, о свойстве фонологической интерпретации слогового строя французского языка, о фонологии слога и слогоделения во французском языке. Методологической базой данной главы явились фундаментальные труды М.В Гордина, Л.В. Щерба, Н.И. Мальшева, Л.А. Чистович, М.А. Виллер, Л.В. Бондарко, Р. Delattre, О. Jespersen, М. Grammonti др.

Результаты, полученные в ходе всего исследования (проблемы) основы слоговой структуры представлены в **заключительной части** работы.

Работа завершается **списком использованной литературы.**

Глава первая

Общетеоретические проблемы слога и слоговой структуры языка

1. Общее понятие слога и слоговой структуры языка

Понятие слога является основным в учении о просодии; в нем пересекаются понятие меры речевого членения и понятие фонетического содержания, поэтому мы уделим ему наибольшее внимание, а остальные понятия меры (фонетическое слово, фраза, высказывание) затронем здесь лишь вскользь. Слог – одна из самых сложных фонетических единиц. Единой теории слога не существует. Каждая из имеющихся различных теорий объясняет преимущественно одни какие-либо черты слога, оставляя без объяснения другие но для нашей цели это несущественно. С точки зрения основ языкознания достаточно определить слог антропоцентрический, т.е. «от говорящего человека». Определение это таково : слоги – минимальные единицы, на которые говорящий человек может разделить свою речь паузами. Слоги – естественное деление речи, связанное деление речи, связанное с самой организацией дыхания в процессе речи.¹

Слог – это наименьшая произносительная единица. Как бы ни была замедлена речь, как бы ни добивались её членораздельности, дальше чем на слоги она не распадается. В этом убеждает простейший эксперимент с искусственным замедлением речи. Произносительная неделимость слога обнаруживается при некоторых случаях афазии,

¹ Степанов Ю. С. Основы общего языкознания. М., 1975, стр. 89

которые характеризуются физиологами как « распад плавности речи»¹. « Единицей иннервационного акта становится здесь не фраза или мысль, как это бывает в норме, когда целый смысловой комплекс произносится " на едином дыхании", а изолированное слово, в наиболее грубых же случаях дане слог».²

Слог - последовательность звуковых сегментов, выступающая как единое произносительное и структурное целое, своего рода речевой квант. Носитель языка при скандировании способен членить речь на слоги:

например: чем-пи-он

За этой способностью стоит интуитивное знание говорящим правил квантования звучащей речи, в системе же языка этим квантам соответствуют закономерно построенные цепочки фонем.

Таким образом, слог является одновременно речевой (фонетической) и языковой (фонологической) единицей.³

Членение речевого потока на слоги наблюдается во всех языках мира. Уловить на слух количество слогов в слове или в другом коротком отрезке текста практически нетрудно, даже если это слово или текст незнакомого нам языка. Труднее бывает уловить точное место слогораздела, т.е. место границы между двумя соседними слогами: но еще более трудными оказываются теоретические проблемы, связанные со слоги и слогоделением.

В первом приближении слог может быть определен как минимальная произносительная (артикуляционная) единица речи. Слог

¹Зиндер Л. Р. Общая фонетика. Л., 1960, стр. 280

²Лурия А. Р. Травматическая афазия. М., 1947; Жирмунский В. М. Теория стиха. Л., 1975

³www.google.ru. Слог

может состоять либо из одного звука, либо из нескольких звуков, соседящих в речевой цепи и определим образом объединенных в некое неделимое (с произносительной точки зрения) целое. Сущность этого объединения и тем самым природа слога и деления речи на слоги составляет предмет длительного спора между учеными.¹

Слог представляет собой минимальную порцию энергии голоса, имеющую свою вершину – максимальную звучность и отдельную от другой такой же порции – другого слога – падением энергии и звучности. Поэтому в изолированном и тем самым в наиболее типичном виде слог состоит из какого либо звука, допускающего максимум голосовой энергии и называемого собственно слогообразующим, и других звуков, составляющих минимум энергии. Слога – образующими звуками выступают, как правило, гласные и сонанты ([p] [л] [н] [j]). Звуки с минимумом головной энергии, окружающие слогообразующий звук, - это обычно согласные. Однако следует еще раз подчеркнуть, что не в изолированном виде, в связной речи, признаками слога могут оказаться самые разные фонетические черты, в том числе и форманты согласных с минимумом энергии. Примером таких слогов могут служить во – пль (заметим, что возможно произношение и в один слог "вопль"), теа-тр, ру-бль, мо-пс и т.п. . Сонанты в русском языке , кроме редких случаев, подобных приведенным, не являются слогообразующими звуками, но они могут быть таковыми , и даже ударными, в других языках, например в сербскохорватском «дрожава, держава, государство, жатва, жертва, прст , перст, палец, четвертак, четверг» где [p] – звук слогообразующий и ударный, причем качество ударения в пределах звучания отмечены в приведенных примерах

¹Маслов Ю.С. Введение в языкознание. М., 1975, стр. 78

разными значками, подробнее об ударении см. В чешском слогаобразующими и ударными могут быть [p] и [л]: «srđce» сердце, «vlk» волк. Слоговые сонанты были типичными звуками древних индоевропейских языков.¹

В большинстве языков мира преобладает слоговой тип CV, т.е. в связной речи слог начинается с согласного и кончается гласным(или иным слогаобразующим звуком): CVCVCV... Однако возможны и значительные отклонения от этого среднего типа. Один полюс, с увеличением количества гласных представляют полинезийские языки: CVVCVVCVVCV..., другой полюс, с увеличением количества согласных, - германские языки :CVCCVC CVCCVC.

В силу такого строения речевой цепи в германских языках слогораздел в них будет приходиться между двумя согласным чаще, чем, например , в полинезийских языках, русском, французском. Поэтому первые из упомянутых языков могут быть названы языками с тенденцией к закрытым слогами, вторые – языками с тенденцией к открытым слогам. Во французском языке это тенденция реализуется в большей степени, и французский язык по количеству открытых в большей степени, и французский язык по количеству от – романских. Русский язык по периода так называемого падения редуцированных гласных [ъ] и [ь] (середина XII в.) как и другие славянские языки в соответствующие периоды их истории, характеризовался абсолютным преобладанием открытых слогов, но в настоящее слабое и , по – видимому, слабее , чем во французском. Основной закон слогаделения и в русском, и во французском одинаково свидетельствует об этой глубиной тенденции: слогораздел проходит перед звуком наименьшей

¹ Степанов Ю. С. Основы общего языкознания. М., 1975, стр. 90

звучности, которым таким образом и начинается слог; заканчивается же он в силу того же закона слогораздела звуком наибольшей звучности – либо гласным, либо сонантом. Ср. русские примеры : па-трон, ко-сматый, о-кно, тол-па, мор-ской; французские : pa-trie, per-drix. Но в таких случаях, когда граница слога приходится на долгий (геминированный, или удвоенный) согласный, оба языка реализуют общую тенденцию несколько различна : рус. : ра-ззадарить, а-ктер, се-кстант; фр.: a – steur, ba-trie¹.

Следующими звуковыми величинами, подлежащими рассмотрению, являются слог и силлабическая субструктура.

Как известно, существуют различные точки зрения на слог и различные теории слогообразования. Крайностями являются признание слога функцией, выдумкой школьных учителей и рассмотрение слога только в качестве фонологической единицы, не поддающейся соотнесению с какой либо целостной артикуляторной единицей. Слог – сложное явление как в артикуляторном, так и в слуховом отношении. Разнообразные теории слога основаны на разных его аспектах и свойства . Решение вопросы затруднено тем, что экспериментально – фонетические исследования еще не получили всесторонних данных достаточно обширном материале.

Слогообразование в последовательности звуков определяется четырьмя условиями.

По степени артикуляторной автономности слог, уступает лишь целому – звуковой структуре слова.²

¹ Степанов Ю. С. Основы общего языкознания. М., 1975, стр. 90-91

²Торсуев Г.П. Проблемы теоретической фонетики и фонологии. Л., 1969, стр. 65

Ритмическая схема слова в качестве основы имеет слоговую структуру. Фонетическое выделение одного из слогов делает его ритмической вершиной – носителем словесного ударения. Природа этого выделения в разных языках различно, однако имеются случаи, когда размещение ударения зависит от так называемой «тяжести» слогов. Если рифма состоит из одного лишь краткого гласного то слог является «легким» , «тяжелыми» же являются слоги, содержащие консонантную финаль или же имеющие долгий гласный в качестве ядра. Обычно «тяжести» слога имеет значение в том случае, когда выбор ударения ориентирован на начало или конец слова. Примером является латинский язык, который имеет ударение на предпоследнем слоге, если он является тяжелым ; в противном случае ударение размещается на втором слоге от конца независимо от его тяжести: «natu:ra» - природа, но «he:bula» гуман, но «asinus» осел (знаком «:» обозначена долгота гласного звука).¹

Основной принцип слога деления свободно реализуется в каждом языке лишь на ограниченных участках – обычно внутри слова (в индоевропейских, тюркских языках) или внутри комплекса слогов, сопоставимых со словом (во вьетнамском). Но там, где вступает в силу смысловое членение и накладывает на последнее существенные ограничения. В силу этого в фонетической форме слога и слога деления отражается смысловое членение речи на приставки, корни, суффиксы- в пределах слова, на служебные и самостоятельные слова – в пределах сочетания слов на разные группы сочетаний слов – в пределах полного высказывания.

¹www.google.ru. Словоструктура языка

Продумаем внимательно произношение и слоговое деление трех русских слов : палитра, гулливый (слово книжного языка, означающее склонный погулять, порезвиться по своей воле), пол – литра, слоговая граница проходит так: па-литра, гул-ливый, пол-литра, т.е. всюду одинаково перед слогом – ли. Но в первом случае граница пролегает внутри неразложимого слова, во втором – отделяет корень от суффикса, в третьем – служебного слова от самостоятельного слова, и произношение «л» на стыке слогов во всех трех случаях резко различно. В одной и той же последовательности букв мы прочтем по разному однако и то же место, в зависимости от того проведем в нем или не проведем слоговую границу : подрукувели – 1) подруку – вели под руку вели (для условий опыта допускаем непорнормативное ударение, литературно – правильным было бы под руку вели), 2) подрукувели подруг увели, - различия между первыми и вторыми членением в произношении у.

Итак, реализация слога, будучи либо свободной, либо связанной смысловым членением речи, сигнализирует тем самым границу корня, аффикса, слова, группы слов и т.д.¹

Чаще всего вершину, или центр, или ядро слога образует тот или иной гласный звук, а периферии слога располагаются согласные. Ср. чайник (дефисом мы обозначаем слогораздел), до – мик, ра-злу-чить.

С другой стороны, слог может, содержит в себе два гласных звука, например в немецком «Мащ» мышь и даже три гласных, - во вьетнамском «ngoai»снаружи . В этих и других подобных примерах один гласный составляет ядро слога, а другой или другие гласные – периферию слога. «Периферийные» гласные называются неслоговыми

¹Степанов Ю.С. Основы общего языкознания. М., 1975, стр 90-91

(в транскрипции под соответствующей буквой ставим «дужку» n: [u], [j] и т.д.)

С понятием слога тесно связаны понятия дифтонга и трифтонга (которые можно объединить в понятие полифтонга). Дифтонг есть сочетание двух (трифтонг – сочетание трех) гласных, произносимых как один слог. Обычно только один из этих гласных составляет вершину слога. В этом случае, в зависимости от места вершины, различают восходящие, нисходящие и восходящее – (х) нисходящие полифтонги. Примерами восходящих дифтонгов могут служить испанские [ɥe], [ɟe] в словах fuente “источник”, tierra “земля”. Нисходящие дифтонги – это немецкие au, ai (точнее [aʊ], [aɐ] в Maus “мышь”, Ees “лёд” английские [oʊ], [ɔi] в nose [noʊz] “нос” noise [nɔiz] шум, русские [ai], [ɔi] и т.д. в дай, мой и [aʊ] в маузер и в некоторых других словах иностранного происхождения.¹

Если попросить человека, не имеющего специальной лингвистической подготовки, произнести что – ни будь раздельнее, то он разделит свою речь именно и естественно члениться на слоги. По - видимому, слог можно считать минимальной единицей речи со стороны говорящего.

Однако слог не является значащей единицей речи, а лишь как бы физическим материалом значащих единиц – морфем и слов. Слоговое деление речи связано с дыханием и, как предполагают, управляется особым нервным механизмом.

Как указывают исследователи, акустически слог представляет собой непрерывное нарастание и падения интенсивности звука. На слух

¹Мослов Ю.С. Введение в языкознание. М., 1975 стр. 78.

это воспринимается как изменение громкости, называемое также «другой громкости». В пределах слога нарастание интенсивности происходит непрерывно. Один слог составляет отдельную порцию энергии отделенную от другой ветвью падения интенсивности... Силовые дуги в составе целого слова, как правило, не опускаются до нулевого уровня, а подхватываются новым звуковым давлением ... Слогообразующей силой является именно дуга интенсивности... Однако, как только слог образовался т.е. образовалось хотя минимальная дуга громкости, выделение этого слога по сравнению с другими может происходить самым различными способами.¹

Слог как единицу уровня индивидуальной речи можно сравнить прежде всего с единицами структурного уровня языка – морфемой и фонемной. Взятый по отношению к морфеме, слог может совпадать и не совпадать с ней. Он совпадает с морфемой, например, в бирманском, вьетнамском и китайском языках, где, следовательно, морфемы односложны. Он не совпадает с морфемой в русском, французском, английском и других индоевропейских языках. Таким образом, отношение между морфемой и слогом является важной типологической характеристикой языков .

В последнее время в лингвистике был поставлен также вопрос о сходстве между строением слога и строением предложения. Вопрос этот составляет часть общей проблемы о структурном сходстве разных планов языка – так называемой проблемы изоморфизма.²

¹Жиннин Н.И. Механизм речи . М., 1958 стр. 180.

²Курилович Е., Понятие изоморфизма ; в книге : Курилович Е, Очерки по лингвистке, Изд. Иностран. Лит., М., 1962; его же, Вопросы теории слога, там же ; К вопросу об аналогиях в строении схем слога и простого предложения, М., 1962.

2. Теоретические положения слога и слоговой структуры языка

В фонетике существует много теорий слога. Господствующими можно считать две из них: экспираторную и сонорную. Первая, экспираторная, трактующая слог как такое звуко сочетание, которое произносится одним выдыхательным толчком, подвергалась с разных сторон критике, считалась почти отвергнутой, но снова получила в недавнее время широкое распространение благодаря трудам американского фонетика Стетсона. По его определению, «слог является единицей в том смысле, что он всегда состоит из одного выдыхательного толчка, который обычно становится слышимым благодаря гласному и начинается или заканчивается согласным».¹

Наибольшее распространение имеет сейчас так называемая сонорная теория слога, основывающаяся на акустическом критерии. Согласно этой теории слог представляет собой сочетание более звучного (сонорного) элемента с менее звучным. Гласный не является обязательным элементом слога. Для сочетания звуков в один слог необходимо лишь, чтобы они различались по степени звучности, один из виднейших сторонников этой теории, устанавливает следующую градацию звуков по сонорности.²

- 1) глухие смычные согласные — [p, t, k]
- 2) глухие щелевые согласные — [f, s, x, ç]
- 3) звонкие смычные — [b, d, g]

¹Stetson R. H. *Motor Phonetics*. Amsterdam, 1951; Барашков П.П. Звуковой состав якутского языка. Якутск, 1953

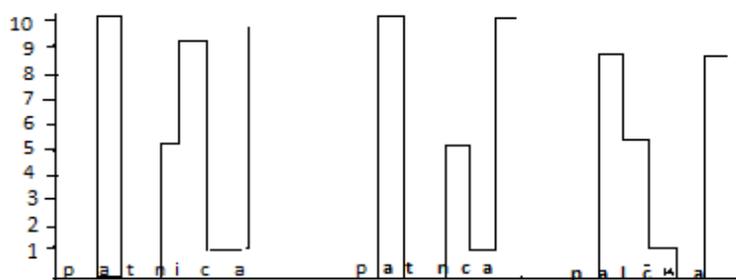
²Jespersen O. *Lehrbuch der Phonetik*. Leipzig-Berlin, 1926; Юшманов Н.В. Семито – хамито – яфетические смычно – гортанные. Язык и мышление, 1949, т. 11

- 4) звонкие щелевые — [v, z, y]
- 5) носовые — [m, n, ŋ]
- 6) боковые — [l]
- 7) дрожащие — [r]
- 8) гласные верхнего подъема — [i, y, u]
- 9) гласные среднего подъема — [e, ø, o]
- 10) гласные нижнего подъема — [a, ɔ]

Указанные две теории Э. Сивере считал не исключаящими одна другую. По его мнению, возможны оба вида слогов, которые он назвал сонорными и экспираторными; однако слог любого вида представляет собой соединение звуков разной степени звучности, только в одном случае дело идет о различии в собственной интенсивности, а в другом — о градации интенсивности, обусловленной выдохательным толчком. Такой же точки зрения придерживался и Томсон. Он полагал, что в одних языках господствуют экспираторные, в других сонорные слоги, хотя и указывал, что в большинстве языков тип слога смешанный. «Градации в силе звуков, — писал он, — дающие акустическое впечатление слога, или обусловлены различием в полнотонности, присущей звукам речи самим по себе (слоги, основанные на полнотонности), или же производятся произвольным усилением силы звука (динамические слоги). В большинстве языков оба условия соединяются обыкновенно, т. е. большая полнотонность сопровождается еще усилением звука»¹.

¹ Томсон А. И. Общее языковедение. Одесса, 1910; Draper M.H., Ladefoged P. and Whitteridge D. respiratory Muscles in Speech. Journ.Speech hear. Res. 2,16, 1959

Если, пользуясь сонорной теорией, подсчитывать число слогов в словах, то в очень многих случаях она даст возможность получить правильные ответы. Расположив, например, по степеням звучности звуки слова «пятница» в полном стиле (p'atnɨca) и в разговорном (p'atnca), мы получим следующие схемы, из которых видно, что число сонорных подъемов соответствует числу слогов.



Такое соответствие будет далеко не всегда. Так, в русском слове "полочка", произнесенном в разговорном стиле, второй гласный утрачивается, однако число слогов остается равным трем, так же как и в полном стиле [po-1-скл]. Как видно из схемы, число подъемов звучности равно в таком случае только двум.

Несостоятельность сонорной теории заключается еще и в том, что степень звучности того или иного звука не есть величина неизменная. Один и тот же звук может быть произнесен с различной степенью звучности. Можно поэтому любой гласный произнести и в один, и в несколько слогов ([ã:] и [a-a-a]). Тем более, разумеется, может быть произнесено и в два слога, и в один слог сочетание гласных типа [ai; au]

и т.п. Аналогичное наблюдается и в сочетаниях гласного с согласным (особенно сонорным); примеры этому встречаются в некоторых нижненемецких диалектах, в которых сонанты могут образовать особый слог : ср. «fun »fandi«fuŋ»fanderили«ne:m» nahm«ne:ŋ» nahmen и т.п. Таким образом, усиление звучности, являющееся акустическим эффектом слога, основано не на постоянных свойствах тех или иных звуков, а на переменных особенностях, зависящих от каких-то иных факторов.

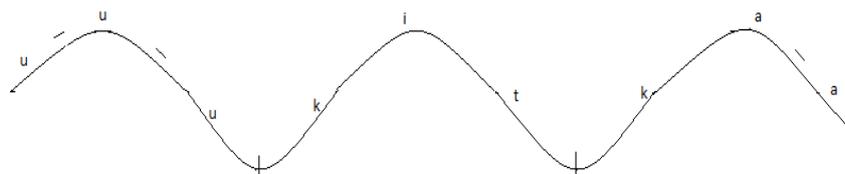
Несостоятельность сонорной теории сказывается в особенности в том, что она совершенно не раскрывает механизма слогаделения, а между тем именно граница между слогами, а не количество слогов имеет важное лингвистическое значение. Так, выше говорилось, что в русском языке слогораздел является одним из основных факторов, определяющих границу между словами в потоке речи¹

Применительно к русскому языку упрощенный вариант сонорной теории даст Р. И. Авансsov, стремящийся раскрыть механизм слогаделения. Различая для русского языка три градации звучности (1) гласные, 2) сонорные согласные, 3) шумные согласные), он пишет: «Основной закон слогораздела в русском языке заключается в том, что неначальный слог в русском языке всегда строится по принципу восходящей звучности, начинаясь с наименее звучного».

Проблему слогаделения имеет в виду в первую очередь новейшая теория слога, наиболее полно развития Щербой в «фонетике французского языка». Эту теорию можно было бы назвать теорией мускульного напряжения. В ней находят разрешение и вопрос, и строение слога, и вопрос о слогаделения. неделимость слога с

¹ЗиндерЛ. Р. Общаяфонетика. Л., 1960, стр. 282.

произносительной точки зрения, его целостность обусловлены тем что он произносится одним импульсом мускульного напряжения произносительного аппарата. Речь представляет собой цепь таких импульсов, следующих друг за другом непрерывно или же прерываемых паузами. Каждый такой импульс может быть разложен на три фазы: усиление напряжения, вершина напряжения и ослабления напряжения, параллельно с этим идет усиление и ослабление звучности. Таким образом, цепь слогов может быть графически изображена в виде волнистой линии ; вершины в ней будут соответствовать второй фазе, а долинки – минимуму мускульного напряжения и минимуму звучности ; первые составляют вершины слога. Вторые границы между слогами.



Если слог состоит из нескольких звуков, то вершину его занимает слоговой или слогаобразующий звук, неслоговые или неслогаобразующие располагаются по склонам. Слоговой звук может, разумеется, начинаться и заканчиваться на склоне; (слоговой звук может) так, если слог состоит из одного звука, то он один проходит все три фазы, а в слого, состоящем из двух звуков, слоговой звук проходит две фазы¹.

Как указывалось выше, слогаобразующими в разных языках бывают разные категории звуков, в большинстве случаев это гласные и сонанты. При однослоговом сочетании двух гласных слоговая вершина

¹Зиндер Л. Р. Общая фонетика. Л., 1960, стр. 283

может находиться в пределах первого из них или второго, а также и в конце первого и в начале второго гласного.

Если импульс мускульного напряжения образующий слог, распространяется более или менее равномерно на все органы произношения, в слоге будет налицо и усиления звучности, и увеличение воздушности, а в некоторых случаях повышение тона. Такой импульс может, однако, ограничиться только собственно произносительным аппаратом, тогда увеличения воздушности не будет.

Только теория мускульного напряжения удовлетворительно объясняет, каким образом гласные даже при наличии внутри них перерыва, как это имеет место, например, в латышском языке, могут составлять один слог. Как правильно писала А. Абеле «со стороны произносительной тут, по – видимому, все дело в мускульном напряжении : при перерыве нет только что упомянутого , характерного для слогораздела ослабления работы мускулов; наоборот, момент перерыва характеризуется сильным напряжением мускулов; а и самая пауза, поскольку она наблюдается, является лишь невольным следствием чрезмерного напряжения; голос внезапно обрывается в момент наибольшей силы, и вторая половина гласного произносится не с новым импульсом мускульной энергии, а является лишь ослабленным продолжением действия задержанного первоначального импульса». ¹ В первом случае границы слога будет проходить перед согласным, во втором – после согласного, в третьем – внутри него.

Тот или иной способ произнесения согласного в разных языках определяется разными фонетическими факторами. Так, в русском языке это будет место ударения. По Щербе, первый согласный сочетания

¹Абеле А. К вопросу о слоге. М., 1924 ; Щерба Л.В. Фонетика. (БСЭт. 58.М., 1936)

произносится после ударного гласного как сильноначальный, во всех остальных позициях — как сильноконечный. В соответствии с этим слово место делится на слоги мес-то, а слово места — на слоги «ме-сто». В немецком языке характер согласного зависит от долготы или краткости предшествующего гласного: после долгого он — сильноконечный, после краткого — сильноначальный. Поэтому в *trosten* граница проходит между *o* и *s*, а в *kosten* между *it*.¹

Акустические характеристики слога типа согласный + гласный (СГ) исследовала Л. В. Бондарко. Она установила, что акустические связи между компонентами слогов типа СГ более тесные, чем в слогах типа ГС в русском языке. В сочетании же ГССГ оба согласных больше тяготеют ко второму гласному. Л. В. Бондарко основывается на понятии контраста между элементами слога, который она назвала «слоговым контрастом». Она различает контрасты: 1) по основному тону, 2) по длительности, 3) по формантной структуре, 4) по интенсивности, 5) по локусу. Те признаки слогового контраста, которые способствуют выявлению дифференциальных признаков сочетающихся фонем, она называет «полезными признаками слога».²

По вопросу о слогоделении Л. В. Бондарко и Л. П. Павлова приходят к следующему выводу: «В результате поток речи членится на последовательность открытых слогов, даже если между гласными находятся сочетания согласных, причем независимо от качества этих согласных».³ Такой же вывод был получен в результате опытов,

¹Sievers E. Grundzüge der Phonetik. Leipzig, 1893; Ariste P. Foneetilisi probleemeekeelealait. Tartu, 1947.

²Bondarko L. V. The syllable structure of Speech and Distinctive Features of phonemes. – Phonetica, 1969, v. 20

³Бондарко Л.В., Павлова Л.П. О фонетических критериях при определении места слоговой границы. – Русский язык за рубежом, 1967.; Essen O. Allgemeine und angewandte Phonetik. 3. Aufl. Berlin, 1962, p. 35

проведенных Л. В. Бондарко совместно с сотрудниками Института физиологии АН СССР.¹

Такое решение вопроса о слогаделении, если в какой-то степени отвечает тому, что имеет место в русском, не может быть признано универсальным. Так, Л. И. Проколова, исследовавшая акустические характеристики слога в немецком языке, нашла, что слогаделение в нем зависит от характера примыкания согласного к предшествующему гласному: сильного после кратких гласных и слабого после долгих. Об акустической картине примыкания она пишет: «Поэтому собственно акустической характеристикой сильного и слабого примыкания следует считать более «высокий» (на частотной шкале) конечный характер краткого гласного и более «низкий» конечный характер долгого гласного»².

¹Чистович Л.А. ; Кожевников В.А., Алякринский В.В. , Бондарко Л.В. и др. Речь. Артикуляция и восприятие. М.-Л., 1965

²Проколова Л.В. Структура слога в немецком языке. Киев, 1973, стр. 80

3. Слог как элементарная фонетико – фонологическая единица

Слушая иноязычную речь, можно уловить высоту громкости в определенных участках слов и фраз. Однако границы громкости в речи не всегда совпадают с лингвистическими правилами слогоделения. Сегментация речевого континуума на дискретные звуки и соотнесение их в фонематическими категориями – это результат лингвистического анализа. Известно, что звуки комбинируются в более крупные единицы – слоги, слова, словоформы и фразы. Слог – одно из фундаментальных понятий фонетики – имеет различные определения в зависимости от выбора акустической, артикуляционной и функциональной точек зрения. Некоторые авторы, в частности Панконселли – Кольца и О. Фон Эссен¹, утверждают, что слога как фонетического понятия не существует, а комбинирования фонем в слоги – это простое совпадение. Задача фонетиста состоит в том, чтобы найти акустическую и артикуляционную реальность на основе комбинирования звуков в слоги.²

В широком смысле, слог выступает материально – образующим элементом не только слов и словоформ, но и фраз разной величины. Каждый язык имеет свои правила группировки звуков в слоги. Группировка звуков, произносимая как один слог в одном языке, может быть двумя слогами в другом языке, например в шведском языке слова заимствование из французского, кончающиеся на – oir (lavoir, boudoir), произносятся как двусложная группа /-ua:r/ (lavoir в шведском языке имеет три слога), так как шведский язык не допускает сочетания /u/ с согласными; соответственно данная группа автоматически дает два слога /u+a/. Японцы, слушая такие слова, как club, film, произносят их

¹Otto fon Essen. Allgemeine und algewandtePhonetik. Berlin, 1996, p 126-136.

²Malmberg B. Phonetics. N-y., 1965, p65.

трехсложными, поскольку в их языке согласные не комбинируются в односложные сочетания и допускаются только открытые слоги.¹

О. Есперсен считал, что важный фактор для образования структуры слога - тенденция к группировке звуков по их сонорности. По Есперсену, звуки группируются вокруг самого сонорного звука (не всегда гласного) по степени сонорности следующим образом (начиная с самой меньшей звучности):

I. Глухие согласные

а) смычные (p,t,k)

б) щелевые (f,s,u,)

II. Звонкие согласные (b,d,g)

III. Звонкие щелевые (v,z и т.д.)

IV. Носовые и латеральные (m,l,n и т.д.)

V. Вибрирующие (r)

VI. Закрытые гласные (i,u,и)

VII. Полузакрытые гласные (e,o, э и т.д.)

VIII. Открытые гласные (a и т.д.)

Есперсен определял слог как минимум расстояния между двумя сонорностями.² Такая идеализация структуры образования слога была принята Д.Джоунзом относительно английского языка. Однако в языках имеются слоги, не подлежащие данному определению. Например, в латинском языке слово *stare* состоит из двух слогов, где /s/ - более звучный, чем /t/. В германских и славянских языках определение Есперсена. Есперановские

¹Malmberg B. Phonetics. N-у., 1965, p66

²Jespersen O. Ishrbuch der Phonetik. Leipzig, 1913, p. 186.

определение слога не может показать слоговую границу в словах и словоформах.

В фонетической литературе имеются два принципа выделения слога : физиологическое и акустическое, взаимно дополняющие друг друга. Теории, изложении Р. Стетсоном, Б. Халой, Л.В. Щербой и Н.И. Жинкиным, считаются физиологическими, теория Б. Малмберга – акустической. Все теории слога исходят из утверждения, что « нет слога без выдоха». Теории слога Г. Суита, В. Фиетора и А. Росети известные под названием «экспираторная теории слога»¹

Наиболее удачная теория Л.В. Щербы, в которой учитывается не только выдох, но и артикуляции. С точки зрения Л.В. Щербы, при слогаделении каждый согласный может иметь три формы: а) сильноконечную, когда конец согласного сильнее его начала, ср. начальные согласные в словах сон, ссора, к кому (если оно не произносится – хкому), ра-ззадорить, ра-ссориться и т.п. Сильноконечные образуют начало слога; б) сильноначальную, когда конец согласного слабее его начала, ср. конечные согласные в словах ус, ум, кит и т.п. (и в русском, и во французском языках при этом слегка сокращается длительность предшествующего гласного). Сильноначальные образуют конец слога; в) двухвершинную, или удвоенную, когда и начала , и конец согласного одинаково сильные. Например, в угрофинских языках согласный относится и к первому и ко второму слогу. Имеется также много слов с геминированными согласными. Слогораздел определяет дистрибуцию звучности – интенсивности, характеризующую различные классы звуков. Э. Зиверс считал, что модель слога можно посмотреть на базе дистрибуции.²

¹Лекомцева М.И. типология структур слога в славянских языках. М., 1968, стр. 3-53

²Лекомцева М.И. типология структур слога в славянских языках. М., 1968, стр. 17

Таким образом, проблема слога – одна из запутанных и окончательно еще не решенных проблем в языкознании. По-видимому, этим объясняется тот факт, что некоторые лингвисты, в первую очередь американские, не всегда используют понятия слога в своих работах, а исходят из принципа сегментации речевого потока с дальнейшим вскрытием дистрибутивных отношений фонологических элементов в речевых отрезках.

Слог как чисто фонетическое понятие способствует глубокому изучению фонологической системы. Наличие слогообразующей функции звуков важно при фонологическом анализе. Слогообразующие звуки функционирует по - разному в различных языках.

По утверждению Й.Вахека, в британском варианте современного литературного английского языка фонемы /l/ и /n/ служат и для слогообразования, и неслогообразования. В американском варианте современного литературного английского языка имеется еще ретрофлексная фонема /r/, функционирующая как слогообразующий, так и неслогообразующий элемент (ср. better, right). В русском литературном языке нет ни одной фонемы такого рода, «потому что современный литературный английский и современный литературный русский язык представляют два диаметрально противоположных типа внутренней структуры фонологической системы».¹ Й Вахек считает, что с подобной слогообразующей характеристикой четырех фонем переходного типа современный литературный чешский язык ближе к типу английского языка, чем русского. В большей степени данная черта обнаруживается в современном литературном, словацком языке, в котором фонем переходного типа на одну больше, чем в чешском. Наоборот, современный литературный французский язык с двумя гласными фонемами, имеющими

¹Вахек Й. несколько замечаний о роли слогообразующей функции при фонологическом анализе. « Язык и человек» М., 1970, стр. 52

неслогообразующую функцию /u,y/ при отсутствии согласной фонемы, служащей слогообразованию больше сближается с русским языком чем с английским ¹.

Указанное явление слогообразующей и неслогообразующей функций фонем переходного типа относится к числу типологических характеристик слога в языках разных систем.

Следует отметить, что типология структуры слога остается еще необъясненной, как и самого слога. Хотя о природе слогообразования и слогоделения в отдельных языках имеется достаточно работ, вопрос о количестве и последовательности слогов, рассматриваемых с точки зрения их оппозитивной, лимитативной и информативной роли в типологии фонологических систем, пока мало разработан и требует глубокого изучения, на что обратил внимания Г.П. Торсуев.²

Исследования слога имеет большое значение для выяснения особенностей фонемной структуры слова и морфонологической связи между отдельными частями слова. Структуру слога или силлабическую структуру обычно считают одним из компонентов фонетической структуры слова.

Так, Г.П. Торсуев, анализируя структуру слога в современном английском языке, отмечает, что «силлабическая структура имеет дело не с отдельными фонемами или звукосочетаниями, а с этой последовательностью как с целостным образованием, которое она подразделяет на удобопроизносимые отрезки – слоги в соответствии с

¹Вахек Й. несколько замечаний о роли слогообразующей функции при фонологическом анализе. «Язык и человек» М., 1970, стр. 47

²Торсуев Г.П. Разновидности типологии языков и показатели фонетической и фонологической типологии. М., 1966, стр. 266.

характерными для данного языка артикуляторными навыками и при возможном воздействии морфологического и графического факторов.¹

С точки зрения Дж. В. Мульдера, слог выступает одновременной связкой синтагм. При анализе дистрибутивных элементов. Независимый слог может функционировать как отдельный дистрибутивный элемент.²

Понятия дистрибутивной единицы стало необходимо Дж. В. Мульдеру, чтобы установить, чтобы установить что фонологические категории выше слога и определить, сочетания каких двух фонем могут занимать ядерную, эксплозивную и имплозивную позиции в фонологической подсистеме. Свою идею он распространил и на понятия архифонемы. Архифонема, по Мульдеру, - согласованная связка дистинктивных признаков в фонологической подсистеме. Для характеристики архифонемы также необходимо определить общую связку для двух или более фонем в других подсистемах и соответственно во всей системе. Дистрибуции этих фонем по отношению к другим выражаются так: каждая из них данных фонем может стоять в ядерной позиции когда фонемы находятся в ядерной позиции, они могут предшествовать или следовать за одной из фонем /r,i,u/ в периферийной позиции, при этом допускается явление нейтрализации.³ Таким образом, можно установить сочетаемость двух фонем и их позиционное распределение.

По Э.Пульграму слог является часто фонологической единицей, содержащей одну гласную как ядро и фонетически определенные границы. Фонетически границы слога выступают как обязательный сигнал в конце фонологического слова и этот сигнал может иметь одинаковые

¹Торсуев Г.П. О структуре слога в современном английском языке. – В сб. : Вопросы германского языкознания. Материалы второй научной сессии по вопросам германского языкознания. М. –Л, 1961, стр. 156

²Mulder J.W. f. Set and relations in phonology. An eximatic approach to the description of speech. Oxford. 1968, p. 178-180.

³Mulder J.W. f. Set and relations in phonology. An eximatic approach to the description of speech. Oxford. 1968, p. 202

протяжение во времени с лексическими словом, в котором границы слова не определены, но ограничены фонемами паузы. Внутри же фонологического слова сигналы границы слога либо бывают, либо нет.¹

С фонологической точки зрения, определение слога как минимального отрезка речи будет неполным, так как оно не включает взаимосвязь между слогом и другими единицами языка, а сам слог теряет «качество структурности».² По справедливому замечанию П.С. Кузнецова «... никто не оспаривает важности и для фонетики и для фонологии такой, как слог, который... имеет значение как поле, на котором осуществляется различные позиционные преобразования звучащей речи»³.

Л. Ельмалев определяет слог как цепь выражения, имеющую одно и только одно ударения.⁴ Данное определение включает вопрос о слогаобразовании и слогаделением, что имеет прямое отношение к морфеме и слову. П.С. Кузнецов по этому поводу писал : «Слог существует и для фонологических единиц, определяемых как просодические. Но определять просодические единицы следует, на мой взгляд, не по отношению к слогам и их последовательностям, а в отношении к некоторым значимым единицам и их последовательностям».⁵ Напротив, Л. Ельмалев предлагает брать слог как исходную единицу для установления гласных и согласных.

Замечание Ю.В. Рождественского о том , что «в индоевропейских языках, где деление на слоги не существенно для деления на слова и морфемы, длина слова или морфемы может варьировать в теоретически

¹PulgramE. Phonetic signals of syllable Boundries. "ArgumentsLectionum". CongressusPhonetics. Praha, 1967, p.112

²Лепская Н.И. Некоторые вопросы изучения структуры слога. –ВСб : Исследования по речевой информации, 1968, стр. 129

³ Кузнецов П.С. к вопросу об ударении и топе в фонологическом и фонетическом отношении. – В сб. : Теоретические вопросы прикладной лингвистики. М., 1965, стр. 93

⁴HjelmslevL. The syllable as a structural Unit. "Proceeding of the 3rdInternation Congress of Phonetic Sciences". Chent, 1939

⁵Кузнецов П.С. Указ.соч., стр. 94

любых пределах, начиная от одного звука», а также «каким бы длинным ни было слово или морфема, всегда есть потенциальная возможность увеличить их еще на один слог или звук¹ можно отнести и к тюркским языками.

Считая фонему элементарной фонологической единицей, А.М. Щербак относит слог к комплексным фонологическим единицам, таким как слово и фраза, имеющим «особые преимущественно количественные признаки.» (сила – ударение, тон – интонация, пауза - смычка)²

В настоящее время исследованы различные типы слогов, на схемы и артикуляционно-акустические свойства с точки зрения удобопроизносимости и неудобопроизносимости, связанные с развитием языка.³ Однако и фонетическая типология слога, изучающая слоговое строение, количество слогов и последовательность их типов (открытых, закрытых и т.д.) и фонологическая типология слога, исследующая оппозитивную, делимитативную и информативную роль слога в различных языках, делает первые шаги⁴

¹Торсуев Г.П. Разновидности типологии языков и показатели фонетической и фонологической типологии. В кн: Структурно- типологическое описание современных германских языков М., 1966, стр. 266

²Рождественский Ю.В. Указ. Соч., стр 267

³Щербак А.М. Сравнительная фонетика тюркских языков. Л., 1970, стр. 107.

⁴Серебренников Б.А. Об относительной самостоятельности развития системы языка. М., 1968, стр. 80-81

Глава вторая

Основы слоговой структуры французского языка

1. Особенность силлабической организации

французского языка

С точки зрения лингвистической в неслоговых - фонемных языках (к которым принадлежат все европейские языки и большинство языков мира) наименьшая языковая единица их фонетической системы – отдельный звук, фонема¹. В артикуляционном же плане минимальным линейно неделимым отрезком речи является слог. При замедлении произношения и нарочитом растягивании слов они распадаются именно на слоги – определенные сочетания согласных с гласными. Слог как произносительная единица сохраняется и при нарушениях речи, когда связная главная речь оказывается невозможной.

Разумеется, в пределе слог может сводиться к отдельному звуку, например, при произнесении изолированных гласных или согласных – междометий: ah! [a:], oh [o:], sss[s:], hein! [ě:], либо одновременных слов: ой /u/ и т.п. Но в связной речи подобные случаи очень редки; поток речи представляет собой цепь звуков, в которой слоги образуются сочетанием двух и более фонем.

В общefonетическом плане проблема слога является одной из важнейших. Именно в слоге реализуется, чем определяются границы слога; с другой стороны, механизм слогоделения раскрывает в

¹Гордина М.В. О различных функциональных звуковых единицах языка. В сб.: исследования по фонологии. М., 1966, стр.172-180

определенной мере средства слогообразования. Тем не менее, ответ на одни вопрос не обязательно сопровождаться и решением другого. В настоящее время существуют разные взгляды на механизм слогообразования и слогоделения, но проблема в целом еще не получила решения.

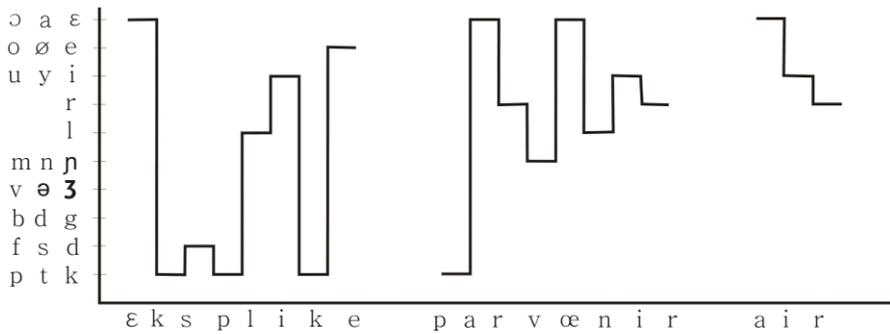
Наиболее старая экспираторная теория, возникшая в конце XIX-века¹, соотносит слог с выдохательным толчком. Слог образуется в результате того, что составляющие его звуки произносятся на одном воздушном толчке, граница слога определяется новым экспираторным толчком. Критика этого взгляда связана в основном с тем, что на одном выдохе артикулируется целая цепь слогов. В начале XX-века экспираторная теория уже была непопулярна, однако в 30-годах она в модифицированном виде была возрождена. Р. Стетсон на основании экспериментальных исследований утверждал, что слогоделения определяется изменениями в режиме выдоха, которые зависят от действия межреберной мускулатуры². Хотя данные Стетсона и не получили дальнейшего подтверждения, его взгляды и сегодня имеют сторонников.

Очень широкое распространение получила сонорная теория слога, разработанная О.Есперсеном³. Слогообразования в этой теории связывается с различной сонорностью (звучностью), присущей звукам речи по их фонетической природе. Наиболее сонорные звуки – открытые гласные [а, о]; наименее сонорные – глухие смычные, между ними располагается остальные согласные и гласные.

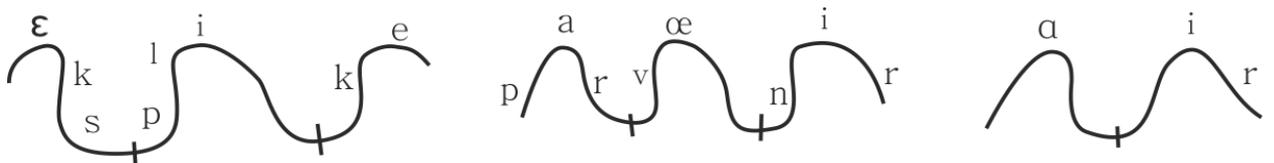
¹Sievers E. GrundsugederPhonetik.3 Auf., 1885

²Stetson R.H. Motor phonetics. "Archives Neclandaises de Phonetiqueexperimentale", 1928, III, 2 ed., 1951

³Jespersen O. Lehrbuch der Phonetik. Leipsig-Berlin, 1904



Слог представляет собой группировку звуков вокруг одного, более сонорного, чем окружающие, который и образует вершину слога. Эта теория позволяет построить схемы распределения звучности в слове, которое во многих случаях указывает на число составляющих его слогов.



Она объясняет, почему в сочетаниях согласного с гласным слогообразующим бывает всегда гласный, почему в дифтонгах, состоящих из открытого и закрытого элемента (типа [ai]), слогообразующим является более открытый звук; объясняется также слогообразующую роль сонантов, которую они играют в ряде языков; сонанты по звучности стоят рядом с гласными.

Но и эта теория не удовлетворяет. В некоторых случаях схемы сонорности не соответствуют числу слогов, так как число вершин в них оказывается меньше количество слогов. Кроме того, эта теория не отвечает на вопрос, где проходит слоговая граница¹.

¹Гордина Н.В. Фонетика французского языка. Л., 1973, стр. 114-115

Все фонетические признаки звуков – фонем, именно слог является единицей, непосредственно связанной с восприятием звучащей речи: так, опознавание согласных, прежде всего смычных, основано в значительной мере, на характеристике примыкающей к ним части гласного. Само противопоставление гласных и согласных связано с их разной ролью в слоге. Во всех языках в сочетаниях гласного и согласным слогообразующим звуков, находящимся на вершине слога, является гласный¹.

Слог, таким образом, составляет основную артикуляторную единицу речи. В то же время слоговоеделение во французском языке (как и во всех неслоговых языках) не несет фонологической нагрузки: нет и не может быть звуковых последовательностей, которые при одном и том же фонемном составе различались бы местом, где проходит граница слога. Поэтому вопрос о слоговом делении во французском языке должен ставиться в фонетическом плане: каковы признаки границы слога, артикуляторные и акустические? В практическом отношении это имеет несомненный интерес, так как русский акцент во французской речи может быть связан и с неточным воспроизведением слоговогоделения.

При рассмотрении слога как произносительной единицы возникает два вопроса: 1) каким образом осуществляется слогообразование, как и почему определение сочетания звуков, например /ta, ba/, образуют некое единство? 2) как осуществляется слогообразование, т.е. где и какими средствами отмечается границы слогов?

Выяснив, чем достигается объединение звуков в слог, можно до известной степени представить себе.

¹Гордина Н.В. Фонетика французского языка. Л., 1973, стр. 113-114

Теория мускульного напряжения, разрабатывавшаяся М.Граммом¹ и Л.В.Щербой², рассматривает физиологический механизм слогаобразования: слог формируется благодаря тому, что его артикуляция есть результат одного импульса мускульного напряжения, которое постоянно изменяется. Границы слога соответствуют моментом ослабления, а вершины – максимумом мускульной напряженности. Мускульное напряжение может изменяться на протяжении артикуляции одного и того же звука. Эта теория тем самым объясняет каким образом одна гласная или согласная артикуляция может распадаться на два слога: Pф-ра-а-а-а-ller-a-arle; je-cour-rai.

Звуки, произносимые с нарастающей напряженностью, начинают слог. Такие согласные Л.В. Щерба назвал сильноконечными. Те согласные, при артикуляции у которых напряженность уменьшается к концу – сильноначальные, они завершают слог. Если ослабление приходится на середину артикуляции, возникает двухвершинный согласный; он распределяется на два слога.

Теория мускульного напряжения объясняет механизм разного слогового деления одинаковых звуковых последовательностей. Однако пока нет экспериментальной методики, которая позволила бы подтвердить или опровергнуть эту точку зрения.

Речь наша представляет собой звуковой поток, на слух непосредственно распадающийся с разных точек зрения на различные отрезки большей или меньшей длины, причем самым мелким отрезком является слог. В центре каждого слога имеется фонема, могущая быть более или менее продленной без всякого ослабления или усиления и называемая слогаобразующей или слоговой фонемой. Ей может

¹Grammont M. traite de Phonetique. P., 1933, p.168

² Щерба Л.В. Фонетика французского языка. М. 1963, стр.80; Зиндер Л.Р. Общая фонетика. Л., 1960, стр. 151-152

предшествовать группа звуков, которые составляют непрерывно усиливающуюся цепь и которые называются неслогообразующими или неслоговыми.

За слоговой фонемой может следовать ряд звуков, которые составляют непрерывно ослабляющуюся цепь и которые тоже называются неслоговыми или неслогообразующими.

Во французском, как и в русском, слоговыми являются только гласные; сами же гласные по-французски не могут быть неслоговыми. Поэтому основной принцип французского языка – сколько гласных, столько слогов; поэтому также французский язык совершенно не знает дифтонгов. В связи с этим стоит русское неверное произношение слова «paysan» (крестьянин) как пейзаж, тогда как оно должно произноситься «pɛ-i-zɑ̃», т.е. в три слога.

Во французской грамматике принято называть «дифтонгами» сочетание «oua, ouï, ue, uï, ia, iö и т.п., но это относится к графике, а не к произношению, так как в этих случаях мы имеем дело по видимому не с гласными, а с сонантами: «wa, we, wi, ue, uï, ja, ju».

Практически во французском особенно важным является вопрос слогаделения. Для того, чтобы его хорошо понять, надо иметь в виду, что каждый согласный может иметь три формы: а) сильноконечную, когда конец согласного сильнее его начала, ср. начальные согласные в «сон, ссора, к кому» (если оно не произносится «х кому»), ра-ззадорить, ра-ссориться и т. п.; сильноконечные образуют начало слога; б) сильноначальную, когда конец согласного слабее его начала, ср. конечные согласные в «ус, ум, кит и т.п. (и в русском, и во французском при этом слегка сокращается длительность предшествующего гласного); сильноначальные образуют конец слога; в) двухвершинную или

удвоенную¹, когда и начало и конец согласного являются одинаково сильными, середина же его значительно ослаблена; двухвершинные могут находиться только на слогоразделе.

В русском последней формы внутри слов в полном стиле не существует², но ей необходимо научиться для французского языка, так как в этом последнем удлинённая сильноконечная форма может быть иногда противопоставлена удвоенной. Однако, в русском двухвершинные согласные все же встречаются на стыке двух знаменательных слов «дом мой, кот такой, вкус соли» и т.п. При очень отчетливом произношении «от тона, без сада» и т.п. тоже произносятся, первое с удвоенным «т», второе – с удвоенным «с», т.е. «от-тона, бес-сада»; однако при беглом произношении удвоенные «т» и «с» этих предложных сочетаний превращаются в удлинённые сильноконечные «т» и «с»; о-ттоно, бе-ссада, как в вышеприведенных ра-ззадорить, ра-ссориться. Во французском этого никого не бывает. Поэтому – то эти удвоенные согласные требуют значительного упражнения.

Внутри ритмической группы слоги, составляющие эту группу, неравноценны по силе. Как мы же отметили, самым сильным слогом является конечный слог ритмической группы.

Стоящий перед ним слог не имеет ударения, третий от конца испытывает некоторые усиления, четвертый опять слабый и т.д.,

Слоговое второстепенное ударение, как и нормальное, участвует в создании ритма французской фразы. Однако не следует рекомендовать учащимся слишком увлекаться второстепенным ударением и усиливать его искусственно³.

¹Щерба Л.В. Фонетика французского языка. М., 1953, стр.80

²Marouseau J. Accent affectif et accent intellectuel. Bulletin de la Societe de Linguistique de Paris. №76, 1924, p.80

³Мальшева Н.И. Фонетика французского языка. М., 1973, стр. 86-87

2. Фонологические интерпретации слогового строя французского языка

Связь между различными элементами одного слога можно показать на ряде артикуляторных и акустических признаков. В сочетаниях согласный + гласный (CV) качество согласного меняется в известной мере в зависимости от гласного, а качество зависит от согласного. В сочетании CV все артикуляторные движения, необходимые для произнесения и гласного и согласного, осуществляются одновременно, если только они не противоречат друг другу; в противном случае они происходят последовательно¹. С точки зрения артикуляции слов CV – единый неразрывный комплекс. Это артикуляционное единство имеет и акустическое выражение².

Акустические исследования разных языков показали, что в сочетаниях CVCV взаимодействие между первым согласным и гласным теснее, чем между гласным и следующим согласным³; слоговая граница проходит после гласного перед согласным, и возникает ряд открытых слогов.

Однако, пока неясно, где проходит слоговая граница в группах согласных, т.е. в сочетаниях типа CVCCCV, где можно предположить разные случаи: CV-CCCV, CVC-CCV, CVCC-CV, а в группах согласных из большого числа единиц ещё и другие⁴. Акустические критерии не всегда позволяют получить определённый ответ⁵. На

¹Чистович Л.А., В.А.Кожевников и др. Речь. Артикуляция и восприятие. М. – л., 1965г.

²Мальмберг Б. Проблема метода в синхронной фонетике. В сб.: Новое в лингвистике, вып. II., М., 1962, стр. 112

³Skaličková A.A. contribution to the problem of the syllable. IschfürPhonetik, 1958, Bd. XI, n. 2-3.

⁴ Бондаренко Л.В., Л.П. Павлова. О фонетических критериях при определении места слоговой границы. «Русский язык зарубежом». 1967, №4

⁵Skaličková A.A. contribution to the problem of the syllable. IschfürPhonetik, 1958

материале французского языка подобные фонетические исследования вовсе не проводились.

На стыке слов возникают и сочетания двух согласных. Они могут быть аналогичны тем, какие возможны в середине слова: *petite roue* – *patrouille* /tr/; *pas derôle* – *pas drôle* /dr/ или состоять из согласных, которые внутри слова в сочетании не встречаются: *il aime Charles* /mʃ/; *sept chevaux* /tʃ/.

В этих случаях иногда говорят о различном слогаделении в зависимости от места границы слова ¹. Эти утверждения, по-видимому могут опираться на допустимость разного произношения подобных сочетаний в связи с реализацией или отсутствием конечного беглого /ə/. В случае произнесения этого гласного создаётся фактически дополнительный слог: ср. *petiteroue* /pətitrʊ/ или /pətitə ru/, *pasderole* /pə drol/ или /pə dərol/ и т.п. При наличии /ə/ группа согласных не существует, и начало слога действительно совпадает с началом слова. Однако нет никаких доказательств того, что при отсутствии /ə/ слогаделение тоже различно внутри слова и на границе слов; напротив, есть основания полагать, что в таком случае, по крайней мере при одинаковой расстановке ударений, и слогаделение проходит совершенно одинаково ² (но при особенно замедленном пословном произношении границы слов могут обозначаться паузами). Поэтому в дальнейшем при рассмотрении правил слогаделения границы слов не принимаются во внимание.

¹Durand M. Le genre grammatical en-français parlé à Paris et dans la région parisienne. P., 1936.

²Delattre P. L'émue dans la coupe syllabique. "Studies in French and comparative Phonetics". Mouton, 1966, p. 145

Если на стыке слов возникает сочетание двух гласных, то они произносятся, как правило, без перерыва голоса, т.е. без гортанной смычки между ними: l'océan Atlantique; cette maison est haute. Такое соединение гласных обозначают как вокалическое связывание¹ - liaison vocalique. Однако в современном произношении здесь тоже возможна гортанная смычка. Она нередко встречается в словах с начальным так называемым придыхательным h /haspiré/ - буквой, которая соответствует ранее произносившемуся согласному: à la hâte, les haricots [ə lə ?at, le ?ariko]. Но гортанная смычка бывает и в случаях, когда нет h: j'en ai un /... ne ?oe/. Это произношение также, по-видимому надо рассматривать как способ обозначить начало слова.

Во французском языке только гласные выполняют функцию слогообразующих звуков, в потоке речи создаётся столько слогов, сколько есть гласных фонем: il possède les trois grandes qualités de L'écrivain français: d'abord la clarté, puis encore, la clarté, et enfin, la clarté. В этой фразе 32 гласные фонемы и 32 слога. В словах с конечными сочетаниями согласных, где последним стоит /l/ или /r/: table, quatre, perdre, comble и т.д. в полном стиле в абсолютном исходе бывает заударный слог, и может показаться, что сонанты /l, r/ как слогообразующие можно лишь, если считать этот гласный не отдельной фонемой, а способом реализации сонантов /l, r/, т.е. принять трактовку А. Мартине. Если же оценивать его как некую гласную фонему (/oe/ или / ə/) – а именно эта точка зрения принята в настоящей книге – то придётся признать, что и здесь не сонанты образуют вершину слога, а заударный гласный. Это единственный во французском языке случай, когда безударный гласный находится в абсолютном исходе.

¹Grammont M. Traité pratique de prononciation française, P. 1951, p. 101-105

Согласно этим правилам в потоке речи во французском языке возникают и открытые и закрытые слоги. Гласные встречаются в потоке речи почти также часто, как согласные: первые составляют приблизительно 45% всех фонем речевой цепи, а вторые – 55%, открытые слоги составляют большинство всех слогов в речевом потоке. Соотношение открытых и закрытых слогов различно в зависимости от частоты выпадения /ə/, обусловленной в основном стилем речи, но во всяком случае число открытых слогов в 2,5 раза (в разговорном стиле) или в 3,2 раза (в полном стиле) превышает число закрытых ¹.

Что касается возможных типов слогов во французском, то их существования не связано жестко с правилами слогаделения, ибо все они могут быть проиллюстрированы односложными словами, и, следовательно, реализуются по крайней мере в изолированном произношении.

Французский слог может включать от одной до шести фонем; теоретически можно себе представить слог из семи фонем типа /strɔ̃kɪks/ или /twakstr/, но фактически такие последовательности, по-видимому, не встречаются ².

С фонетической точки зрения наша речь представляет собой непрерывный звуковой поток, в котором говорящие могут выделить кратчайшие произносительные единицы – слоги. Хотя в обычной речи слоговые границы не подчёркиваются, к произношению по слогам прибегают, когда хотят привлечь внимание к какому-нибудь слову, например, в диктовках, в приветствиях, возмущениях: рус.бра-во, молод-цы; франц. bra-vo, a-mi-tié, fra-ter-nité и т.д.

¹Delattre P. Comparing the phonetic features of English, French, German and Spanish. Heidelberg. 1965.;
Prashevitz G., von. Etude sur la répartition des syllabesouvertesetfermées en français moderne. Göteborg, 1953.

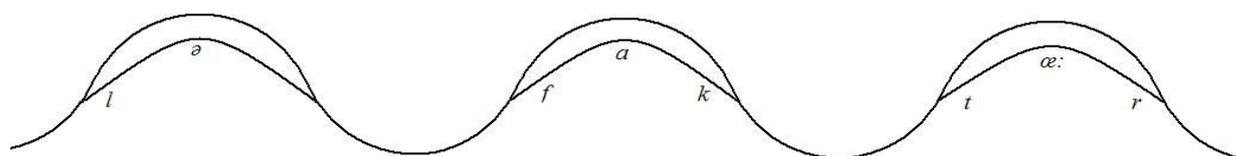
²Delattre P. Comparing the phonetic features of English, French, German and Spanish. Heidelberg. 1965

Слогообразующим звуком во французском, как и в русском языке, является гласный. Поэтому во французском количество слогов определяется количеством гласных, например: *paysage* / pɛ-i-ʔ za:ʒ/ ‘пейзаж’, *déesse* /de-‘ɛs/ ‘богиня’. Слог может состоять из одного гласного или из сочетания гласного с одним либо несколькими согласными, наиболее часто встречаются слоги типа согласный (C) + гласный (V) – CV.

Слоги делятся на открытые, которые оканчиваются звучащим гласным /kɛt, pas, toe:ʁi т.д.

С произносительной точки зрения слог – неделимое фонетическое целое. Входящие в него звуки взаимно влияют друг на друга. Так, уже при артикуляции согласного, начинающего слог, речевые органы готовы к произнесению следующего гласного, например *tu* [t^oy^o], *dis* [di].

Деление потока речи на слоги, по Л.В. Щербе, объясняется тем, что мускульное напряжение во время артикуляции звуков изменяется: то нарастает, то уменьшается. Максимум мускульного напряжения приходится на слогообразующий звук – гласный, который составляет вершину слога: слоговая граница совпадает с моментом наименьшего мускульного напряжения. Эти периодические изменения силы артикуляции можно изобразить в виде волнистой линии¹:



Le facteur [ləfaktœ:r]

¹Виллер М.Д., Гордина М.В., Белякова Г.А. Фонетика французского языка. Л., 1978, стр. 50

Согласный, начинающий слог, произносится на подъёме волны с напряжением, нарастающим к концу артикуляции, и называется сильноконечным, например /l/, /f/ и /t/ в “le facteur”.

Звук, завершающий слог, находится на спаде волны и произносится с ослабевающим напряжением, т.е. является сильноначальным (так как его начало сильнее, чем его конец), например /k/ и /r/ в “le facteur”.

На границе слогов во французском встречаются и так называемые двухвершинные согласные, у которых начало и конец являются сильными, а середина значительно ослаблена. Такие согласные всегда долгие и на слух производят впечатление удвоенных. Двухвершинные согласные встречаются на стыке слов или внутри слова при выпадении /ə/ (например: pour René /pur__rə'ne/ ‘для Рене’, honnêteté / ɔ-nɛt-'te/ ‘честность’) и соответствуют сочетанию двух одинаковых фонем.

Во французском языке двухвершинные согласные всегда произносятся внутри слова в формах future simple и conditionnel présent глаголов courrir ‘бежать’ и mourir ‘умирать’: je courrai / ʒəkur-'re/, je courrais / ʒəkur-'rɛ/, il mourra /ilmur-'ra/ , il mourrait /ilmur-'rɛ/. Если в этих словах не произносится двухвершинный (удвоенный) согласный, то происходит грубое искажение смысла (фонематическая ошибка), получается другая глагольная форма из-за того, что уменьшено количество фонем в слове: /ʒəku'rɛ/ je courais – l'imparfait/ вместо je courrais, il mourrait вместо il mourrait.

Так как в русском языке двухвершинные согласные обычно не встречаются, их произношение требует специальных упражнений.

На первых порах следует обязательно произносить двухвершинные согласные только в формах глаголов *courir* и *mourir* и внутри ритмических групп, где на стыке слов не может появиться /ə/: *avourri*, *par rapport*. Тогда, когда есть конечное *e*, можно произносить краткий беглый гласный: /kɛtə'tɛ:r/ вместо kɛt'tɛ:r/ *cette terre* 'Эта земля', /ynə nu'vɛl/ *une nouvelle* 'новость' /ɛkstʁɛmɔ̃/ вместо /ɛkstʁɛmmɔ̃/ *extrêmement* 'крайне' и т.п. Такое произношение вполне приемлемо, в то время как замена удвоенного согласного простым является грубой фонематической ошибкой.

В потоке речи во французском языке согласные на конце слова подчиняются тем же правилам слогаделения, что и согласные в середине слова. Таким образом, конечный согласный объединяется в один слог с начальным гласным следующего слова; иными словами, создаётся непрерывная цепочка слогов, и границы слов стираются: *Il a mal à la tête* / il-lə-ma-la-la-'tɛt/; *c'est une autre affaire* /sɛ-ty-no-tra-'fɛ:r/; *elle était arrivée* /ɛ-le-tɛ-ta-ri-'ve/ и т.д. Это явление получило название сцепления – *enchaînement*. По-русски в медленной речи границы слов часто сохраняются: *Домой Пётр уехал утром* / da-'moj-p'otr-u-'je-xal-'u-tram/. Поэтому русские учащиеся должны особенно следить за слитным произношением слов во французской фразе¹.

Когда на стыке слов оказываются гласные, то они произносятся так же, как и сочетания гласных внутри слова, т.е. голос не прерывается, но при переходе от одного гласного к другому слоговая граница хорошо слышна: *océan* / ɔ-se-ɑ̃/, *créer* / kre-'e/, *aller à l' école* /ə-le-a-le-'kɔl/,

¹Виллер М.Д., Гордина М.В., Белякова Г.А. Фонетика французского языка. Л., 1978, стр. 52

je lui ai apporté /ʒə-lui-e-a-pɔr-'te/ и т.д. Такой способ произношения гласных на границе слов можно назвать сцеплением гласных (enchaînement vocalique).

В русском языке подобным образом произносятся сочетания гласных внутри слов: океан, прообраз и др. Однако русские гласные в таких сочетаниях сильно изменяют своё качество и редуцируются. Поэтому надо особенно следить, чтобы сохранялись правильная артикуляция и точный тембр французских гласных в сцеплении, например: tu as envoyé /tuaɔ̃vwaʒe/ 'ты послал', moulin à vent /mulɛ̃__a'vɑ̃/ 'ветряная мельница'.

3. О фонологии слога и слогоделении во французском языке

Наиболее подробный анализ слогоделения во французском языке дан в работах П. Делаттра¹. Принимая теорию слогоделения, основанную на изменении мускульного напряжения при артикуляции согласных, П.Деллатр полагает, что в отдельных случаях слоговая граница может проходить и внутри согласного, ближе к его началу или к его концу, в зависимости от соотношений членов сочетания по степени открытости (aperture). При этом различается пять ступеней (от наиболее закрытых к наиболее открытым): 1) смычные шумные /p,t,k,b,d,g,l; 2) смычные носовые /m,n/; 3) щелевые шумные /f,s,v,z/; 4) плавные /r,l/ и /ʁ/; 5) полугласные /j,w,y/. В тех сочетаниях, где слоговая граница оказывается внутри согласного, и возникают колебания в определении место слогораздела.

Очевидно, что имея в виду практические соображения, например послоговое произношение при обучении, указывать слоговую границу внутри фонемы невозможно. Поэтому необходимо принято обозначение слогораздела между согласными или перед сочетанием.

Учитывая наиболее распространённые точки зрения², можно формулировать следующие правила слогоделения (начиная с бесспорных случаев).

¹Delattre P. L'aperture et la syllabation phonétique. "Studies in French and comparative Phonetics". Mouton, 1966; Delattre P. L'aperture dans la coupe syllabique. "Studies in French and comparative Phonetics". Mouton, 1966; Delattre P. Tendances de la coupe syllabique en français. Mouton, 1966

²Delattre P. L'aperture et la syllabation phonétique. "Studies in French and comparative Phonetics". Mouton, 1966; Grammont M. Traité pratique de prononciation française, P. 1951, стр.105; Щерба Л.В. Фонетика французского языка. Л., 1937, стр. 178.

1. При наличии одного согласного между гласными слоговая граница всегда проходит перед согласными: *apaiser* /a-pɛ-ze/ *bouillir* /bu-jir/ *chaleureux* /ʃa-lœ-rø/.

Эта закономерность наблюдается во всех языках (если нет необходимости противопоставить по слогаделению одинаковые последовательности фонем) и связана с обще физиологическими законами речеобразования.

В некоторых практических пособиях нашла отражение точка зрения, что в потоке речи слоговая граница проходит всегда после гласного перед согласным, так что даже конечные согласные образуют особый слог: *nerf* /nɛ-rf/, *serf* /se-rf/ или произносится последующее /ə/: *tandis que* /tã-di-kə/. В таком случае любые сочетания согласных образуют слог с последующим гласным: *eхертé* /ɛ-ksɛ-pte/; *inexрugnable* /i-ne-ksрy-ŋa-blə/; *parfum* /pa-rfœ/ и т.д.¹ и какие бы то ни было правила слогаделения излишни. Это согласуется с общими закономерностями слоговой структуры речи, обнаруженными на материале русского и других языков²; однако общепринята другая точка зрения, согласно которой сочетания согласных делятся на два слога.

2. При сочетании любого согласного с полусогласным слоговая граница проходит перед сочетанием: *courrier* /ku-rje/, *envoyer* /ã-vwa-je/, *appuyer* /a-pi-je/.

3. При сочетании шумных согласных с последующими /r, l/ слоговая граница тоже проходит перед сочетанием: *tablette* /tablet/; *pétrir* /pe-trir/; *râcler* /ra-kle/; *cette roue* /sɛtru/.

¹Vienne L., de.Nouveau traité de diction française. P., 1966

² Бондаренко Л.В., Л.П. Павлова. О фонетических критериях при определении места слоговой границы. «Русский язык за рубежом», 1967.

Во всех этих случаях образуются открытые слоги. Остальные правила приводят к образованию закрытых слогов.

4. При сочетании /r, l/ с последующими шумными или с последующими сонантами (кроме полугласных / w, y, j, i/ слоговая граница проходит между ними: *il mourra* /il-mur-ra/ *illégal* /il-le-gal), *netteté* /nɛt-te/, *robe beige* /rɔb-beʒ/ и т.д.

5. При сочетаниях, содержащих носовые смычные, безразлично, на первом или на втором месте, слоговая граница тоже проходит между согласными: *hanneton* /an-tɔ̃/; *gagne-pain* /gəŋ-pe/; *somme tout* /sɔm-tut/; *omelette* /ɔm-lɛt/; *augmenter* /og-mɑ̃-te/, *cadenas* /kad-na/; *calomnie* /ka-lɔ̃m-ni/; *ennemi* /ɑ̃n-mi/¹.

6. В сочетаниях из двух шумных согласных граница слога проходит между согласными: *optique* /ɔp-tik/; *budget* /byd-ʒe/, *aspect* /as-pe/, *chauve – souri* /ov-suri/, *abdiquer* /ab-dike/ и т.д.²

7. В группах из трёх и более согласных с /s/ посередине слоговая граница проходит после /s/: *excuse* /ɛks-kyz/, *exploiter* /ɛks-plwate/.

8. Для остальных групп из трёх и более согласных слоговое деление определяется на основании комбинации приведенных правил: *portrait* /pɔr-tre/; *déployer* /de-plwa-je/; *palmier* /pal-mje/ и т.д.

Правила слогового деления, сформулированные для французского языка, основаны в значительной мере на самонаблюдении исследователей и не совпадают у разных авторов. По видимому слоговое деление подвержено колебаниям; сами же правила надо считать в известной мере условными.

¹ Щербал.В. Фонетика французского языка. Л., 1937, стр. 80; Grammont M. *Traité pratique de prononciation française*, P. 1951, стр.105; Delattre P. *Tendances de la coupe syllabique en français. Studies in French and comparative Phonetics*?. Mouton, 1966;

²Grammont M. *Traité pratique de prononciation française*, P. 1951, стр.105; Delattre P. *Tendances de la coupe syllabique en français*. Mouton, 1966

Наиболее общая закономерность слога деления касается соотношения слогораздела со словесными границами. Как специфику французского языка при этом отмечают так называемое сцепление – *enchaînement*: конечный согласный, которым заканчивается слог при изолированном произнесении слова (или же определенная группа согласных), объединяется в один слог с начальным гласным последующего слога, несмотря на словесную границу: *une mauvaise imitation /...vɛ-zi-mi.../; elle entre adroitement/ ɛ-lã-tra-drwa.../.*

Происходит перераспределение в словах границ. Иначе говоря, слога деление в потоке речи при сочетании согласного (или группы согласных) на словесной границе с гласным подчинены тем же закономерностям, что и внутри слова.

Тем самым сцепление приводит к стиранию словесных границ в потоке речи. Это отличает французский язык от тех языков, где граница слова в подобных случаях так или иначе отмечена фонетически, например, немецкий, чешский, финский ¹.

Л.В.Щерба полагал, что существенная разница между русским и французским состоит именно в различной реализации границ слова: во французском «внутри синтагмы звуки образуют непрерывный ряд, и словесные границы ничем не дают себя знать в области слога деления, в противоположность тому, что имеется в русском, где слово сохраняет свое слоговое строение и в потоке речи». ².

Исследования последних лет показывают, что различие между русским и французским языком не может быть описано так однозначно.

Во французском граница синтагмы и пауза препятствуют сцеплению: ... *le cygnet rame /elle approche. Chaque fois qu'il plonge, /il foville du bec la vase*

¹Lehiste I. *Juncture*. Proc. of the V Intern. Congr. of Phonetic Sci., 1965

²Щерба Л.В. *Фонетика французского языка*. Л., 1937, & 90

nourrissante /et ramène un ver. Можно поэтому говорить, что синтагма является максимальной единицей, в которой проявляются эти закономерности. Между ритмическими группами внутри синтагмы допустимо разное слоговое деление в зависимости от темпа и стиля речи. Так, вполне возможно сказать: *cette légende hindoue* /ɛ̃tʁelɛzɑ̃d-ɑ̃-du/ *cette histoire invraisemblable* /ɛ̃tistwaʁ - ɛ̃vʁesɑ̃blabl/, отделив слова друг от друга, и даже нарушить правила сцепления для знаменательных слов внутри ритмической группы; впрочем, в этом случае возникает и «незаконное» ударение: *cette nouvelle histoire* /ɛ̃tnu'vel-is'twaʁ/ ¹. Отделение начального гласного от предшествующего согласного достигается благодаря гортанной смычке перед гласным аналогично тому, что имеет место в немецком языке.

Произношение с обозначением границы слов встречается довольно часто в публичной речи и является признаком определённого стиля речи ². Нередко подчеркивание границ слова связано с выделительным ударением, но, по-видимому, это не обязательно. Поэтому утверждение, что во французском языке сцепление слов происходит всегда, - слишком категорично. Это действительно наиболее обычный способ соединения слов в потоке речи, но отнюдь не единственно возможный.

С другой стороны, и в русском языке границы слов далеко не всегда обозначены фонетически, и сочетание конечного согласного с начальным гласным следующего слова вполне совпадает с таким сочетанием внутри слова: Ракета казалась (старой) омонимично с ракет оказалось (мало); ваима тянется и Мать Анечки сочетания фонем /mát' á-/ не отличаются друг от друга. Примеры эти свидетельствуют о том, что и русскому языку

¹Delattre P. Le mot est-il une entité phonétique en français? "Studies in French and comparative Phonetics". Mouton, 1966, p. 125

²Léon P.R. La joncture externe en français: nature et fonction Phonologie der Gegenwart. Wiener Slavistisches Jahrbuch. Ergänzungsband, VI. 1967.

не чуждо сцепление слов в речи. В то же время в ряде случаев словесная граница в медленной речи бывает обозначена небольшой паузой ¹.

Различие между французским и русским языком не столько качественное, сколько количественное: использование сцепления по-русски и по-французски относится к разным стилям речи. Основанием для приведённого выше высказывания Л.В. Щербы послужило в сущности то обстоятельство, что во французском языке сцепление реализуется даже в достаточно медленном стиле внутри ритмической группы и синтагмы, в русском же в медленной речи словесные границы часто сохраняются. Дело, следовательно, просто в разном использовании одного и того же фонетического приёма.

Сцепление во французском языке несомненно следует связывать с фонетической несамостоятельностью французского слова в потоке речи: с отсутствием словесного ударения и тесным объединением слов одной ритмической группы, с тенденцией ослаблять ритмическое ударение и произносить с одним ударением целую синтагму. В русском же языке сохранение словесного ударения способствует и большей фонетической отдельности слова.

При *liaison* одновременно осуществляется и сцепление: *il sont appris* /il-zõ-ta-'pri/; *on paraît être* /õ-pa-re-'tetr/ и т.д. Но и в этом случае возможно сохранить слоговое деление в соответствии с границей слова, используя гортанную смычку; чаще всего при этом есть и выделительное ударение: *s'es épatant!* [sɛt-epa-'tã], но возможно и его отсутствие.

Слоговое деление во французском, как и в русском, определяется главным образом общefonетическими закономерностями, и целый ряд случаев не вызывает затруднений у русских учащихся. Особого внимания

¹Бондарко Л.В., Л.Р. Зиндер, Н.Д. Светозарова. Разграничение слов в потоке речи. «Вопросы языкознания», 1968, №2.

требует сцепление (хотя оно и не представляет больших собственно фонетических трудностей) и слоговое деление при встрече двух одинаковых согласных, где слоговая граница определяет восприятие двух фонем; неточное слоговое деление приводит к фонологической ошибке. В русском языке на стыке морфем обязательного разделения двух одинаковых согласных на два слога не происходит, поэтому русские учащиеся обычно произносят такие сочетания неверно. Во многих случаях затруднение можно обойти, произнося в медленной речи краткий гласный /ə/: *je serreraï* /zəsɛrərə/, *une nuit* /ynənɥi/, *netteté* /nɛtɛtɛ/, *cette terminologie* /sɛtə tɛrminɔlɔzi/ и т.д. Однако в сочетаниях, где этимологически /ə/ отсутствует, добавление его недопустимо, и такие случаи требуют специального внимания, особенно в далёких от ударения слогах: *il mourra* /il murra/, *sept tables* /sɛt-tabl/, *par reconnaissance* /par-rəkɛnãsãs/¹.

Французское слово имеет столько слогов, сколько произносимых гласных.

1. Согласный между двумя гласными составляет один слог с последующим гласным:

Например: *Elle arrive avec une amie* [ɛ-la-ri:-'va-vɛ-ky-na-mi].

Nous avons un chat [nu-za-võ-zœ-'ʃa]

2. Два различных согласных между двумя гласными составляют два разных слога:

Например: *pardon* [par-'dõ]

acteur [ak-'tœ:r]

Il marche en arrière [il-mar-'ʃã-na-'rjɛ:r]

3. Согласные сонорные , [l], [m], [n], и полугласные – полусогласные [j], [y], [w] не отделяются от предшествующего согласного. Оба этих согласных входят в один слог с последующим гласным:

Например: tableau [ta-'blo]

notre ami [nɔtra-'mi]

compagnon [kɔ̃pa-'ɲɔ̃]

perdre et retrouver [pɛr-'dre-rə-tru-'ve]

4. Если встречаются два сонорных рядом, они образуют разные слоги:

Например: parler [par-'le]

borgne et sourd [bor-jnu-'su:r]

forme et couleur [fɔr-me-ku-'lœ:r]

5. Буква «s» между согласными образует один слог с предшествующим согласным:

Например: perspective [pɛrs-pɛk-ti:v]

parce qu'il lui [pars-kə-'lyi]

lorsqu'un jour [lɔrs-kɔ̃-'ʒu:r]¹

¹Мальшева Н.И. Фонетика французского языка. М., 1973, стр. 83-84

Выводы и заключение

Результаты, полученные в ходе сего исследования, позволяют сделать следующие выводы:

1. Слог как артикуляционно-акустическая единица речи относится к числу сложнейших фонетических явлений. Единой теории слога в лингвистике пока нет, каждая из имеющихся теорий акцентирует внимание на одних сторонах слога, оставляя без объяснения другие. Существуют разные определения слога. Основное различие между ними связано с тем, какие признаки (артикуляционные или акустические) берутся за точку отсчёта.

С артикуляционной точки зрения слог – это минимальная единица речевого потока или минимальная артикуляционная единица речи. Иногда эти определения уточняют, расширяя их указанием на организацию дыхания в процессе речи: «Слог это минимальная единица речи, произносимая одним выдыхательным толчком или одним импульсом мускульного напряжения.» (Л.В. Щерба).

Слоги могут иметь разную структуру: если элементы слога обозначить латинскими буквами с-consonne “согласный”, v – voyelle “гласный”.

2. В каждом языке слоги дифференцируются по структуре и по выделению их различными методами в рамках слова.

С точки зрения структуры слог именуется открытым, если он оканчивается на слогообразующий элемент, либо закрытым, если он оканчивается на неслогообразующий элемент. «При этом слоги, кончающиеся сонорными согласными, можно назвать полуоткрытыми (это принципиально для

понимания слогораздела); неприкрытыми (начинающиеся с гласной) и прикрытыми (начинающиеся согласной)».

Например: **VCCVCVCVC** – ordinaireur

CCVC – sport

3. В каждом языке имеется свой набор структурных типов слогов как закрытых, так и открытых. Для неких языков типично наличие нескольких согласных в начале слога. К примеру в языке пушту, могут встретиться три согласных звука в начале (слог типа **CCCV**).

4. Проблема слога, как известно, является наиболее сложной в общей теории о языке. Об актуальности проблематики свидетельствует уже тот факт, что выявление специфики лингвистической природы просодических единиц является объектом исследования многих отечественных и зарубежных языковедов.

5. Наиболее сложной среди проблем, касающихся слога, слогообразования, слогаделения, представляется проблема слоговой границы. Большинство тюркологов в своих трудах, освещая вопрос о слоге, лишь немного затрагивали слогораздел, поэтому многие вопросы, связанные со слогаделением все ещё остаются невыясненными.

Связь же между различными элементами одного слога можно показать на ряде артикуляторных и акустических признаков. В сочетаниях согласный+гласный (cv) качество согласного меняется в известной мере в зависимости от гласного, а качество гласного зависит от согласного. В сочетании cv все артикуляторные движения, необходимые для произнесения и гласного и согласного, осуществляются одновременно, если только они не противоречат друг другу.

6. Акустические исследования разных языков показали, что в сочетаниях cvcv взаимодействие между первым согласным и гласным

теснее, чем между гласным и следующим согласным, слоговая граница проходит после гласного перед согласным, и возникает ряд открытых слогов.

Французский слог может включать от одной до шести фонем: теоретически можно себе представить слог из семи фонем.

В потоке речи во французском языке согласные на конце слова подчиняются тем же правилам слогаделения, что и согласные в середине слова. Конечный согласный объединяется в один слог с начальным гласным следующего слова; иными словами, создаётся непрерывная цепочка слогов, и границы слов стираются.

Список использованной литературы

1. **Абдуазизов А.А.** Элементы общей и сравнительно – типологической фонологии. Ташкент, 1981.
2. **Абеле А.** К вопросу о слоге. М., 1924.
3. **Барашков П.П.** Звуковой состав якутского языка. Якутск, 1953.
4. **Бондарко Л.В., Павлова Л.П.** О фонетических критериях при определении места слоговой границы. –Русский язык за рубежом, 1967.
5. **Бондарко Л.В., Л.Р. Зиндер, Н.Д. Светозарова.** Разграничение слов в потоке речи. «Вопросы языкознания», 1968.
6. **Бондарко Л.В.** и др. Речь. Артикуляция и восприятие. М.-Л., 1965.
7. **Вахек Й.** Несколько замечаний о роли слогообразующей функции при фонологическом анализе. « Язык и человек» М., 1970.
8. **Виллер М.Д., Гордина М.В., Белякова Г.А.** Фонетика французского языка. Л., 1978.
9. **Гордина Н.В.** Фонетика французского языка. Л., 1973.
10. **Гордина М.В.** О различных функциональных звуковых единицах языка. В сб.: исследования по фонологии. М., 1966.
11. **Жиннин Н.И.** Механизм речи . М., 1958.
12. **Жирмунский В. М.** Теория стиха. Л., 1975.
13. **Зиндер Л. Р.** Общая фонетика. Л., 1960.
14. **Кузнецов П.С.** К вопросу об ударении и топе в фонологическом и фонетическом отношении. – В сб. : Теоретические вопросы прикладной лингвистики. М., 1965.
15. **Курилович Е.,** Понятие изоморфизма; в книге: Очерки по лингвистике, Изд. Иностран. Лит., М., 1962.

16. **Курилович Е.** Вопросы теории слога; в книге : Очерки по лингвистике, Изд. Иностран. Лит., М., 1962.
17. **Курилович Е.** К вопросу об аналогиях в строении схем слога и простого предложения; в книге : Очерки по лингвистике, Изд. Иностран. Лит., М., 1962.
18. **Лекомцева М.И.** Типология структур слога в славянских языках. М., 1968.
19. **Лепская Н.И.** Некоторые вопросы изучения структуры слога. –ВСб : Исследования по речевой информации, 1968.
20. **Лурия А. Р.** Травматическая афазия. М., 1947.
21. **Мальмберг Б.** Проблема метода в синхронной фонетике. В сб.: Новое в лингвистике, вып. II., М., 1962.
22. **Малышева Н.И.** Фонетика французского языка. М., 1973.
23. **Маслов Ю.С.** Введение в языкознание. М., 1975.
24. **Рождественский Ю.В.** Типология слова. М., 1969.
25. **Протокова Л.В.** Структура слога в немецком языке. Киев, 1973.
26. **Степанов Ю. С.** Основы общего языкознания. М., 1975.
27. **Серебренников Б.А.** Об относительной самостоятельности развития системы языка. М., 1968.
28. **Томсон А. И.** Общее языковедение. Одесса, 1910.
29. **Торсуев Г.П.** Проблемы теоретической фонетики и фонологии. Л., 1969.
30. **Торсуев Г.П.** Разновидности типологии языков и показатели фонетической и фонологической типологии. М., 1966.
31. **Торсуев Г.П.** О структуре слога в современном английском языке. – В сб.: Вопросы германского языкознания. Материалы второй научной сессии по вопросам германского языкознания. М. –Л, 1961.

32. **Чистович Л.А., Кожевников В.А., Алякринский В.В. , Бондарко Л.В.** и др. Речь. Артикуляция и восприятие. М.-Л., 1965.
33. **Щерба Л.В.** Фонетика французского языка. М. 1963.
34. **Щербак А.М.** Сравнительная фонетика тюркских языков. Л., 1970.
35. **Bondarko L. V.** The syllable structure of Speech and Distinctive Features of phonemes. – *Phonetica*, 1969.
36. **Delattre P.** L'emuett dans la coupe syllabique. "Studies in French and comparative Phonetics". Mouton, 1966.
37. **Delattre P.** Comparing the phonetic features of English, French, German and Spanish. Heidelberg. 1965.
38. **Delattre P.** L'aperture et la syllabation phonétique. "Studies in French and comparative Phonetics". Mouton, 1966.
39. **Delattre P.** Tendances de la coupe syllabique en français. "Studies in French and comparative Phonetics". Mouton, 1966.
40. **Delattre P.** Le mot est-il une entité phonétique en français? "Studies in French and comparative Phonetics". Mouton, 1966.
41. **Draper M.H., Ladefoged P. and Whitteridge D.** respiratory Muscles in Speech. *Journ. Speechhear. Res.* 2,16, 1959.
42. **Durand M.** Le genre grammatical en-français parlé à Paris et dans la région parisienne. P., 1936.
43. **Essen O.** Allgemeine und angewandte Phonetik. 3. Aufl. Berlin, 1962.
44. **Grammont M.** Traité de Phonétique. P., 1933.
45. **Grammont M.** Traité pratique de prononciation française, P. 1951.
46. **Hjelmslev L.** The syllable as a structural Unit. "Proceeding of the 3rd International Congress of Phonetic Sciences". Chent, 1939.
47. **Jespersen O.** Lehrbuch der Phonetik. Leipzig-Berlin, 1926.
48. **Jespersen O.** Lehrbuch der Phonetik. Leipzig, 1913.

49. **Léon P.R.** La joncture externe en français: nature et fonction Phonologie der Gegenwart. Wiener Slavistisches Jahrbuch. Ergänzungsband, VI. 1967.
50. **Lehiste I.** Juncture. Proc. of the V Intern. Congr. of Phonetic Sci., 1965.
51. **Malmberg B.** Phonetics. N-y., 1965.
52. **Marouzeau J.** Accent affectif et accent intellectuel. Bulletin de la Société de Linguistique de Paris. №76, 1924.
53. **Mulder J.W.** f. Set and relations in phonology. An eximatic approach to the description of speech. Oxford. 1968.
54. **Otto fon Essen.** Allgemeine und angewandte Phonetik. Berlin, 1996,
55. **Proshevitz G., von.** Etude sur la répartition des syllabes ouvertes et fermées en français moderne. Göteborg, 1953.
56. **Pulgram E.** Phonetic signals of syllable Boundries. "Arguments Lectionum". Congressus Phonetics. Praha, 1967.
57. **Sievers E.** Grundzuge der Phonetik. Leipzig, 1893.
58. **Skaličková A.** A contribution to the problem of the syllabe. Isch für Phonetik, 1958.
59. **Stetson R. H.** Motor Phonetics. Amsterdam, 1951.
60. **Stetson R.H.** Motor phonetics. "Archives Neclandaises de Phonetique experimentale", 1928, III, 2 ed., 1951.
61. **Vienne L.,** Nouveau traité de diction française. P., 1966.
62. **www.google.ru.**